

32004D0574

6.8.2004

DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ

L 261/36

**DECYZJA RADY  
z dnia 29 kwietnia 2004 r.  
zmieniająca Wspólny Podręcznik**

(2004/574/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 790/2001 z dnia 24 kwietnia 2001 r. zastrzegające dla Rady uprawnienia wykonawcze w odniesieniu do niektórych przepisów szczegółowych oraz stosowanych praktycznych procedur przeprowadzania kontroli granicznych i nadzoru <sup>(1)</sup>,

uwzględniając inicjatywę Republiki Włoskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Uwzględniając poziom harmonizacji osiągnięty w sprawie kryteriów odmowy wjazdu na granicach zewnętrznych Państw Członkowskich, pożądana jest możliwość określenia przyczyny poprzednich decyzji o odmowie cudzoziemcowi wjazdu. Dlatego niezbędne jest wykorzystanie standardowego formularza odmowy wjazdu, który zawiera klasyfikację możliwych przyczyn odmowy, oraz wskazywanie w paszporcie obcokrajowca przyczyny lub przyczyn odmowy. Wspólny Podręcznik <sup>(2)</sup> powinien w związku z tym zostać odpowiednio zmieniony. Możliwości odwołania się od decyzji o odmowie wjazdu przewidziane są w prawie krajowym.

(2) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszej decyzji i w związku z tym nie jest nią związana, ani jej nie podlega. Uwzględniając, że niniejsza decyzja uzupełnia dorobek Schengen w rozumieniu przepisów tytułu IV część trzecia Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, zgodnie z art. 5 wspomnianego Protokołu, Dania podejmuje decyzję o wprowadzeniu niniejszej decyzji do własnego prawa krajowego w okresie sześciu miesięcy po przyjęciu jej przez Radę.

(3) W odniesieniu do Islandii i Norwegii, niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, w rozumieniu Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego

włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen <sup>(3)</sup>, mieszczących się w obszarze określonym w art. 1 pkt A decyzji Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych ustaleń w związku ze stosowaniem tego Układu <sup>(4)</sup>.

(4) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie postanowień dorobku Schengen, których nie stosuje się wobec Zjednoczonego Królestwa, zgodnie z decyzją Rady 2000/365/WE z dnia 29 maja 2000 r. dotyczącą wniosku Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej o zastosowanie wobec niego niektórych przepisów dorobku Schengen <sup>(5)</sup>; dlatego też Zjednoczone Królestwo nie uczestniczy w jej przyjęciu i nie jest nią związane, ani jej nie podlega.

(5) Niniejsza decyzja stanowi rozwinięcie przepisów dorobku Schengen, które nie mają zastosowania wobec Irlandii, zgodnie z decyzją Rady 2002/192/WE z dnia 28 lutego 2002 r. dotyczącą wniosku Irlandii o zastosowanie wobec niej niektórych przepisów dorobku Schengen <sup>(6)</sup>; dlatego też Irlandia nie uczestniczy w jej przyjęciu i nie jest nią związana, ani jej nie podlega.

(6) Niniejsze rozporządzenie stanowi dokument rozbudowujący dorobek Schengen lub w inny sposób związany z tym dorobkiem w rozumieniu art. 3 ust. 1 Aktu Przystąpienia,

PRZYJMUJE NASTĘPUJĄCĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

W części II Wspólnego Podręcznika wprowadza się następujące zmiany:

1) na końcu sekcji 1.4.1. dodaje się zdanie w brzmieniu:

„W tym celu wypełnia się standardowy formularz odmowy wjazdu na granicy zawarty w załączniku 16 i wręcza zainteresowanemu obcokrajowcowi.”;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 116 z 26.4.2001, str. 5.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 313 z 16.12.2002, str. 97. Podręcznik ostatnio zmieniony decyzją 2004/466/WE (Dz.U. L 157 z 30.4.2004, str. 136).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 176 z 10.7.1999, str. 36.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 176 z 10.7.1999, str. 31.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 131 z 1.6.2000, str. 43.

<sup>(6)</sup> Dz.U. L 64 z 7.3.2002, str. 20.

2) sekcja 1.4.1a otrzymuje brzmienie:

Artykuł 4

„1.4.1a Przy odmowie wjazdu oficer kontrolujący przystawi stempel wjazdu w paszporcie, unieważnioną nieusuwalnym krzyżem wykonaną czarnym atramentem, oraz wpisze na prawej stronie paszportu nieusuwalnym atramentem literę(-y) wskazującą(-e) przyczynę(-y) odmowy wjazdu, określoną w standardowym formularzu odmowy wjazdu na granicy, określonym w załączniku 16.”

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich zgodnie z Traktatem ustanawiającym Wspólnotę Europejską.

Artykuł 2

Standardowy formularz odmowy wjazdu na granicy, znajdujący się w załączniku do niniejszej decyzji, dodaje się jako załącznik 16 do Wspólnego Podręcznika.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 29 kwietnia 2004 r.

W imieniu Rady

Artykuł 3

M. McDOWELL

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 1 czerwca 2004 r.

Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

„Załącznik [ ]

Standardowy formularz odmowy wjazdu na granicy

|                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                 |                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>LOGO PAŃSTWA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Nazwa Państwa</b><br>(Nazwa Urzędu)<br>_____ | <br>(1) |
| <b>ODMOWA WJAZDU NA GRANICY</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                 |                                                                                            |
| W _____ o godz. _____ w punkcie granicznym _____                                                                                                                                                                                                                                             |                                                 |                                                                                            |
| My, niżej podpisani, _____ mamy przed sobą:                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                 |                                                                                            |
| Nazwisko: _____ Imię _____                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                 |                                                                                            |
| Data urodzenia _____ Miejsce urodzenia _____ Płeć _____,                                                                                                                                                                                                                                     |                                                 |                                                                                            |
| Przynależność państwowa _____ Rezydent w _____                                                                                                                                                                                                                                               |                                                 |                                                                                            |
| Rodzaj dokumentu identyfikacji _____ numer _____                                                                                                                                                                                                                                             |                                                 |                                                                                            |
| Wydany w _____ w dniu _____,                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                 |                                                                                            |
| Nr wizy _____ rodzaj _____ wydany przez: _____,                                                                                                                                                                                                                                              |                                                 |                                                                                            |
| Ważny od _____ do _____                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                 |                                                                                            |
| Na okres _____ dni na podstawie: _____                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                 |                                                                                            |
| Przybywający(-a) z _____ środkami _____ (wskazać wykorzystywane środki transportu, np. nr lotu), on/ona został(-a) poinformowany(-a), że odmawia się jemu/jej wjazdu do tego kraju w zastosowaniu (wskazać odniesienia do obowiązującego ustawodawstwa krajowego), z następujących przyczyn: |                                                 |                                                                                            |

(1) Logo niewymagalne dla Norwegii i Islandii.

- ☐ (A) Nie ma ważnego(-ych) dokumentu(-ów) podróży
- ☐ (B) Ma fałszywy/podrobiony dokument podróży
- ☐ (C) Nie ma ważnej wizy
- ☐ (D) Ma wizę fałszywą/podrobioną
- ☐ (E) Nie ma właściwej dokumentacji usprawiedliwiającej przyczyny i warunki pobytu
- ☐ (F) Nie posiada wystarczających środków utrzymania w stosunku do okresu i formy pobytu, lub środków na powrót do kraju pochodzenia lub tranzytu, uwzględniając informacje podane w załączniku 10 Wspólnego Podręcznika
- ☐ (G) Jest osobą, w stosunku do której wydano alert o odmowie wjazdu:  
☐ w SIS  
☐ w rejestrze krajowym
- ☐ (H) Jest uważana za zagrożenie porządku publicznego i bezpieczeństwa publicznego, bezpieczeństwa narodowego lub stosunków międzynarodowych w jednym lub w kilku Państwach Członkowskich Unii Europejskiej (każde państwo musi wskazać odniesienia do ustawodawstwa krajowego odnoszącego się do takich przypadków odmowy wjazdu)

#### Uwagi

Zainteresowana osoba może odwołać się od decyzji w sprawie odmowy wjazdu na zasadach przewidzianych w prawie krajowym.

Zainteresowana osoba otrzymuje kopię takiego dokumentu (każde państwo musi wskazać odniesienia do ustawodawstwa krajowego odnoszącego się do prawa do odwołania).

Osoba zainteresowana

Oficer odpowiedzialny za kontrolę